

ベトナム語

Bản chỉnh sửa năm 2007

Bệnh lao?!

**Nhưng bạn đừng lo
lắng!**

**Dành cho những người đang điều
trị lao và gia đình của bạn.**

Noriko Kobayashi

Hội phòng chống lao

Bệnh lao

Bệnh lao?! Nhưng bạn đừng lo lắng!

Dành cho những người đang điều trị lao và gia đình của bạn.

Sao cơ? Bệnh lao? Tôi cho rằng có lẽ bạn và gia đình bạn sẽ vô cùng bất ngờ với điều này. Mặc dù bệnh lao thường được cho là bệnh của ngày xưa rồi, nhưng mỗi năm ước tính có đến 25 nghìn người được gửi đến các trung tâm bảo vệ sức khỏe do bệnh lao và có hơn 2000 người tử vong do lao. Vì thế, bệnh này được coi là bệnh truyền nhiễm nhiều nhất tại Nhật Bản. Năm 1999, chính phủ Nhật Bản đã đưa ra “Tuyên bố tình trạng khẩn cấp về bệnh lao”, thúc đẩy sự chú ý của những người liên quan và nỗ lực tăng cường các biện pháp phòng tránh. Sau đó, mặc dù số bệnh nhân lao giảm đi, nhưng lại xuất hiện nhiều vấn đề mới như xuất hiện vi khuẩn kháng thuốc, số lượng người trẻ tuổi bị truyền nhiễm, phát bệnh tăng lên, liên tiếp xảy ra lây truyền bệnh lao tại những nơi có đông người tập trung... Vì thế, từ tháng 4/2007, luật phòng chống bệnh lao đã được bổ sung vào Luật các bệnh truyền nhiễm và biện pháp phòng tránh bệnh lao tổng hợp cũng được tăng cường.

Trọng điểm của biện pháp phòng tránh bệnh lao trên thế giới là “Chữa trị cho bệnh nhân khi được phát hiện mắc bệnh lao”. Việc nghiên cứu phương pháp điều trị đang được thúc đẩy và hiện nay đã xuất hiện phương pháp chính “Điều trị bệnh lao trong 6 tháng”. Với sự hợp tác của cơ quan y tế, phòng khám chữa bệnh, chúng tôi cũng đang tạo ra một quy chế hỗ trợ cho các bạn để các bạn yên tâm dùng thuốc đến tận cuối quá trình điều trị.

Chúng tôi biên soạn cuốn sách nhỏ này với mong muốn để có giúp bạn khỏi bệnh sớm dù chỉ là 1 ngày. Chúng tôi đưa vào những “kiến thức cần thiết về bệnh lao” dù là nhỏ nhất, đồng thời kèm thêm phụ lục điều trị quan trọng có tên là “Sổ tay DOTS” trong phần cuối cuốn sách. Chúng tôi hy vọng rằng cuốn sách này sẽ có ích cho quá trình điều trị của các bạn.

Trưởng phòng hỗ trợ phương pháp điều trị - Viện nghiên cứu lao – Hiệp hội phòng chống lao

Noriko Kobayashi

CONTENTS

1 Tại sao bạn lại bị nhiễm bệnh lao? —————— 2

- Lao là bệnh truyền nhiễm do hít phải vi khuẩn lao. —————— 2
- Rất dễ bị nhiễm bệnh khi hệ miễn dịch yếu —————— 3
- Không phải cứ nhiễm vi khuẩn là phát bệnh —————— 3

2 Sức khỏe của những người xung quanh bạn như thế nào? — 4

- Bạn có phải là nguồn gốc lây bệnh không? —————— 4
- Chúng ta cùng bắt đầu với việc kiểm tra sức khỏe của mọi người trong gia đình. — 4
- Nội dung kiểm tra sức khỏe? —————— 5
- Nếu nghi ngờ nhiễm lao? —————— 5

3 Trung tâm bảo vệ sức khỏe là nơi để bạn trao đổi về bệnh lao. — 6

- Điều dưỡng viên sẽ tiếp nhận các trao đổi của bạn. —————— 6
- Miễn giảm chi phí khám chữa bệnh —————— 6

4 Những điều quan trọng nhất trong điều trị bệnh lao —————— 7

- ① Loại thuốc và kỳ hạn dùng thuốc điều trị lao —————— 7
 - Dùng kết hợp nhiều loại thuốc từ 6 đến 9 tháng —————— 7
 - Cần hết sức chú ý tác dụng phụ của thuốc —————— 8
- ② Quy tắc quan trọng nhất trong điều trị là dùng thuốc theo chỉ dẫn —————— 9
 - Việc ngừng thuốc giữa chừng và dùng thuốc tùy tiện tạo sẹo ra vi khuẩn kháng thuốc — 9
 - Từng bước điều trị lao với DOTS —————— 9
 - Người nhiễm lao nhẹ có thể dễ dàng ngừng thuốc không? —————— 10
 - Tưởng tượng ra hình ảnh bản thân uống thuốc từng ngày. —————— 10

< Số tay DOTS>

Ghi chép từ khi bắt đầu điều trị đến tháng thứ 9 —————— 11~21

< Quản lý sức khỏe sau khi kết thúc uống thuốc> —————— 22

HOW

1 Tại sao bạn lại bị nhiễm bệnh lao?

Lao là bệnh truyền nhiễm do hít phải vi khuẩn lao

Đúng như vậy, Bạn hít phải vi khuẩn gây bệnh lao ở đâu đó do người mắc bệnh lao thở ra không khí, và rồi vi khuẩn đó bắt đầu lây lan vào phổi.

Giai đoạn đầu bệnh lao có các triệu chứng giống cảm cúm như ho, khạc đờm, mệt mỏi và sốt nhẹ. Khi các triệu chứng này ngày một nặng hơn, từ trong đờm sẽ cho ra nhiều vi khuẩn lao. Các vi khuẩn lao sẽ lây lan ra ngoài không khí khi ho, hắt xì hơi của các bệnh nhân đã nhiễm vi khuẩn lao. Nguồn lây lan này rất nhỏ mắt thường không thể nhìn thấy được, vi khuẩn lao khi ho sẽ văng ra ngoài không khí với khoảng cách 1,5m, khi hắt xì hơi là 3,5m. Bệnh lao lây từ người qua người theo quá trình như vậy. Lao lây lan theo đường không khí.

◆ Vi khuẩn lao qua kính hiển vi quang học

- Vi khuẩn lao có kích thước 1~4 micromet(1 micromet bằng 1 phần 1000 mm), dày khoảng 0,3 micromet. Là loại vi khuẩn được bao bọc bằng lớp màng sáp, phải mất 15 giờ để phân bào.

◆ Cách bệnh lao lây lan

Rất dễ bị nhiễm bệnh khi hệ miễn dịch yếu

Khi hệ miễn dịch yếu đi do chúng ta làm việc quá sức hoặc sống không điều độ, sẽ rất dễ phát bệnh nếu chúng ta hít phải vi khuẩn lao. Những người sau đây cũng cần phải chú ý.

Người mắc bệnh tiểu đường, những người đã trải qua phẫu thuật ruột, dạ dày, người mắc bệnh liên quan tới thận như bệnh yếu chức năng thận, bệnh nhân ho dị ứng, bệnh nhân đang dùng thuốc hooc môn bệnh hạch thận, thuốc điều trị ung thư, những người bị stress nặng, bệnh nhân HIV

Không phải cứ nhiễm vi khuẩn là phát bệnh

Không thể nói rằng khi chúng ta hít phải vi khuẩn lao và vi khuẩn lao bắt đầu xâm nhập vào phổi sẽ dẫn đến phát bệnh. Có trường hợp vi khuẩn lao bị ngăn chặn do sức đề kháng của cơ thể. Trong 10 người nhiễm vi khuẩn lao có 2 người phát bệnh.

Có 2 dạng phát bệnh, phát bệnh cấp tính là triệu chứng phát bệnh ngay khi nhiễm khuẩn, phát bệnh mãn tính

là triệu chứng phát bệnh sau một thời gian dài kể từ khi nhiễm vi khuẩn lao. Phát bệnh cấp tính xảy ra khi hít phải một lượng lớn vi khuẩn lao hoặc khi sức đề kháng của người nhiễm bệnh kém, thường hay xảy ra ở trẻ nhỏ và người trẻ tuổi. Phát bệnh mãn tính là do các vi khuẩn lao hít vào từ trước (lúc đó không phát bệnh) đã ngủ quên ở đâu đó trong phổi qua hàng chục năm nay vì một nguyên nhân nào đó mà hoạt động trở lại, trường hợp này thường gặp ở người cao tuổi.

Từ 0,5~2 năm

Phát bệnh cấp tính

5, 10, 20 năm

Phát bệnh mãn tính

health

2 Sức khỏe của những người xung quanh bạn thế nào?

Bạn có phải là nguồn lây bệnh không?

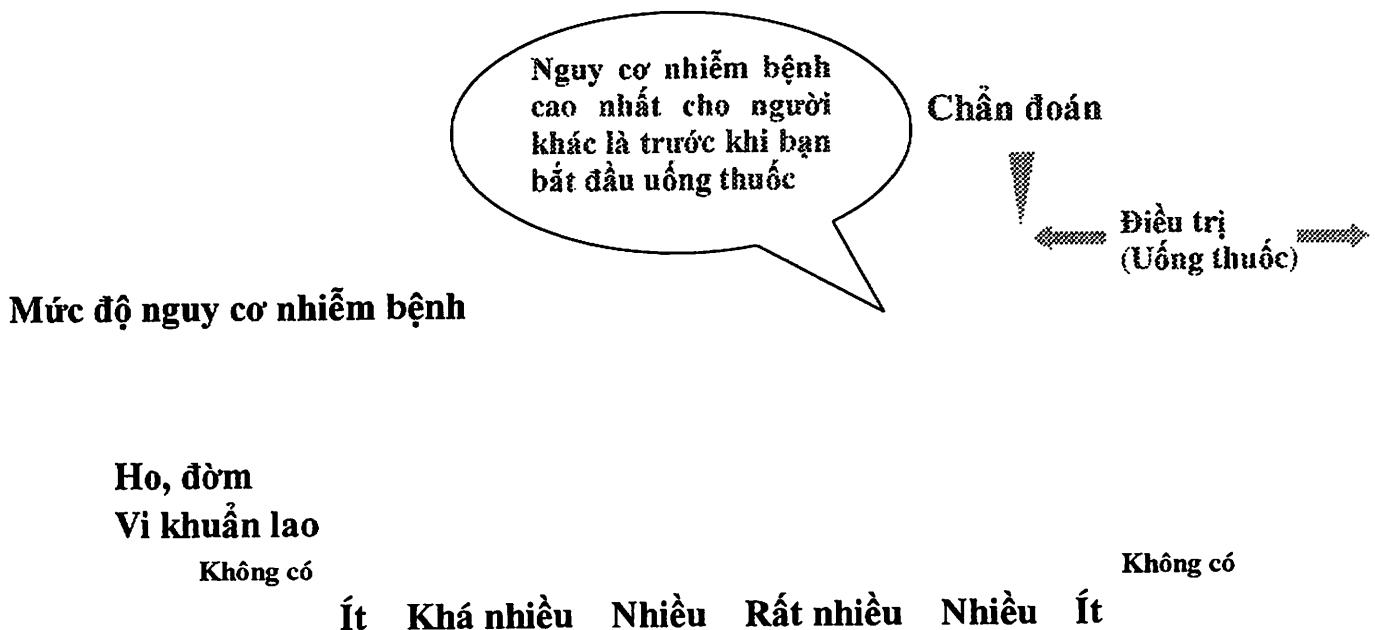
Nếu như bạn thấy có các triệu chứng ví dụ như xuất hiện vi khuẩn lao trong đờm... thì có khả năng bạn đã bị lây bệnh lao, đồng thời, chính bạn cũng có thể lây truyền bệnh lao cho người khác.

Chúng ta cùng bắt đầu với việc kiểm tra sức khỏe của mọi người trong gia đình.

Khi bắt đầu uống thuốc điều trị lao, cùng với việc sê bót ho đi thì lượng vi khuẩn lao trong đờm bạn cũng giảm hẳn. Vì thế khả năng lây nhiễm sang người khác sẽ cao trước khi chưa được chẩn đoán là bị nhiễm bệnh lao để uống thuốc điều trị. Các bạn hãy nhớ lại thời điểm bắt đầu ho và hãy yêu cầu những người thường nói chuyện với bạn đi kiểm tra sức khỏe.

Đầu tiên, nên kiểm tra sức khỏe cho những người trong gia đình bạn. Đặc biệt, bạn nên đưa trẻ chưa được tiêm chủng và những người có triệu chứng đáng lo ngại đi khám sớm.

◆ Thời kỳ có nguy cơ nhiễm bệnh cao



Cùng ghi lại kết quả
chẩn đoán cho gia đình
ban nào!

◆Ghi chép tình chẩn đoán cho gia đình

Họ tên	Ngày sinh:	Quan hệ	Kết quả lần 1 (Ngày tháng năm)	Kết quả lần 2 (Ngày tháng năm)	Kết quả lần 3 (Ngày tháng năm)	Kết quả lần 4 (Ngày tháng năm)
Nơi khám sức khoẻ:						

- Sau khi chẩn đoán, cần thiết phải khám sức khỏe sau 6 tháng, sau 1 năm.
- Trường hợp lượng vi khuẩn lao trong đờm nhiều, cần phải khám lại sau 2 năm.
- Chúng ta cùng lập kế hoạch cho lần khám sức khỏe lần sau nhé.

Nội dung kiểm tra sức khỏe

Chúng ta có thể khám sức khỏe tại các trung tâm bảo vệ sức khỏe. Tùy theo độ tuổi và lượng vi khuẩn lao trong đờm mà nội dung khám, thời kỳ và số lần khám sẽ khác nhau. Bạn hãy thảo luận với điều dưỡng viên tại các trung tâm bảo vệ sức khỏe về nội dung khám và những vấn đề mà bạn lo lắng.

Nếu nghi ngờ nhiễm lao?

Trong kết quả khám sức khỏe, nếu có nghi ngờ nhiễm lao, bạn có thể phòng tránh phát bệnh bằng cách uống thuốc có tên là isoniazid trong vòng 6 tháng. Đây là loại thuốc phòng tránh lao nên không ảnh hưởng đến cuộc sống của bạn và không có các hạn chế khác.

Kiểm tra vùng ngực bằng chụp X quang

Chụp X quang là phương pháp kiểm tra xem có phải bạn đang phát bệnh lao hay không. Trung tâm bảo vệ sức khỏe sẽ chụp X quang phổi để kiểm tra.

Kiểm tra phản ứng với vắc xin chống lao (Tuberculin)

Kiểm tra QFT

Là phương pháp kiểm tra xem bạn đã nhiễm lao hay chưa.

Support

3 Trung tâm bảo vệ sức khỏe là nơi để bạn trao đổi về bệnh lao.

Các bác sĩ sẽ tiếp nhận các trao đổi của bạn.

Trung tâm bảo vệ sức khỏe là nơi tiếp nhận toàn bộ trao đổi về việc điều trị của bạn và các vấn đề về sức khỏe của gia đình bạn.

Bác sĩ chẩn đoán bạn bị nhiễm lao có thể quyết định việc chuyển bạn đến cơ sở y tế ngay lập tức. Cơ chế khám bệnh hiện nay là dựa vào giấy chuyển đến, điều dưỡng viên đảm trách tại trung tâm bảo vệ sức khỏe sẽ hỏi thăm và trao đổi với bạn. Ngoài trao đổi về việc điều trị, đây là nơi tiếp nhận tất cả mọi thắc mắc của bạn về bệnh lao nên bạn hãy tích cực trao đổi nhé.

Miễn giảm chi phí khám chữa bệnh

Để bạn có thể yên tâm tiếp tục điều trị, bạn sẽ được giảm một phần chi phí điều trị. Người làm đơn (bản thân người nhiễm lao hoặc người bảo trợ) và bác sĩ phụ trách chính sẽ điền vào các mục cần thiết trong đơn xin miễn giảm chi phí, kèm cùng với ảnh chụp X quang rồi nộp lên trung tâm bảo vệ sức khỏe. Đơn xin miễn giảm chi phí có sẵn tại bệnh viện bạn sẽ điều trị.

medicine

4 Những điều quan trọng nhất trong điều trị bệnh lao

Lao là bệnh sẽ chữa khỏi nếu bạn uống thuốc đều đặn đến khi khỏi hẳn.

Chìa khóa để chữa khỏi bệnh chính là thuốc mà bạn đang có trong tay.

1 Loại thuốc và kỳ hạn dùng thuốc điều trị lao

Dùng kết hợp nhiều loại thuốc từ 6 đến 9 tháng

※ Kháng thuốc : là trường hợp thuốc mất tác dụng do vi khuẩn có tính chất mạnh hơn thuốc.

Loại thuốc và thời kỳ sử dụng thuốc được quyết định tùy thuộc vào việc các vi khuẩn lao trong cơ thể bạn có còn xuất hiện hay không. Các loại thuốc tiêu biểu gồm: isoniazid(INH), rifampicin(RFP), ethambutol (EB), Streptomyces(SM), pyrazinamide(PZA). Nếu là bệnh nhân điều trị lần đầu tiên, nếu uống liên tục nhiều loại thuốc trong vòng 6 tháng đến 9 tháng, có thể chữa trị được hoàn toàn đến mức hầu như không tái phát lại.

Nếu sử dụng thuốc điều trị lao đơn lẻ, có thể xảy ra “kháng thuốc”.

Vì thế, trong thời kỳ đầu, lúc mà vi khuẩn lao phân bào hoàn toàn, nên thực hiện điều trị tăng cường bằng cách kết hợp nhiều loại thuốc. Hiện tại, trong hầu hết các trường hợp, người ta thường sử dụng 2 phương pháp điều trị như dưới đây. Trường hợp có các bệnh khác như tiểu đường hoặc tái điều trị lao, thời gian điều trị sẽ dài hơn.

◆ Phương pháp điều trị bệnh lao thông thường

Thuốc mà bạn đang uống là thuốc gì?

Cần hết sức chú ý tác dụng phụ của thuốc

Do thuốc điều trị lao là thuốc sử dụng trong thời gian rất dài nên cũng có thể xuất hiện tác dụng phụ. Các tác dụng phụ chủ yếu như trong bảng dưới đây. Nếu xuất hiện các triệu chứng mà bạn nghĩ là tác dụng phụ, hãy trao đổi với bác sĩ. Việc tự ý dừng thuốc có thể làm phát sinh vi khuẩn kháng thuốc.

Tuy nhiên, trong trường hợp sử dụng thuốc PZA, đôi khi nó sẽ làm tăng tác hại đến gan, nên nếu có các biểu hiện như “chán ăn”, “da vàng đi”, “buồn nôn” và nôn thì nên dừng thuốc và nhanh chóng đi khám lại. Về tác dụng phụ của thuốc, bác sĩ, dược sĩ và y tá sẽ giải thích cho bạn trước khi dùng thuốc, nên bạn hãy hỏi thật kỹ về những điểm mà bạn còn chưa yên tâm nhé.

Tác dụng phụ

◆Các tác dụng phụ chủ yếu của thuốc

Tên thuốc	Tác dụng phụ
Isoniazid(INH)	Tê đầu ngón tay, chân, chán ăn, gây hại gan
Rifampicin(RFP)	Gây hại gan, gây hại dạ dày, triệu chứng dị ứng (phát ban, ngứa)
Ethambutol (EB)	Chóng mặt, ù tai, nghe khó
Streptomyces(SM)	Giảm thị lực, tê chân, hạn chế tầm nhìn
Pyrazinamide(PZA)	Gây hại gan (buồn nôn, chán ăn, vàng da), đau nhức xương cốt

2 Quy tắc lớn nhất trong điều trị là dùng thuốc theo chỉ dẫn

Yếu tố quyết định lớn nhất để chữa khỏi bệnh lao là việc uống thuốc đầy đủ và liên tục mỗi ngày. Chỉ cần duy trì được điều đó, kèm theo chế độ nghỉ ngơi và dinh dưỡng thông thường là đủ.

Việc ngừng thuốc giữa chừng và dùng thuốc tùy tiện tạo ra vi khuẩn kháng thuốc

Sau khi bắt đầu uống thuốc, một thời gian sau các triệu chứng như ho, hơi sốt nhẹ sẽ khởi. Nếu tại thời điểm này mà bạn cho là “đã khỏi bệnh” và ngừng thuốc, triệu chứng đó sẽ lại quay lại, khi đó dù bạn có cuống lên bắt đầu uống thuốc lại thì cũng đã có vi khuẩn kháng thuốc và thuốc sẽ mất tác dụng.

Dù không thấy triệu chứng nữa cũng vẫn phải uống thuốc hàng ngày... Đó là điều rất có vẻ rất khó khăn. Tuy nhiên, dù các triệu chứng mất đi cũng chỉ có nghĩa là vi khuẩn trở nên yếu đi thôi. Vì thế, nếu ngừng thuốc, vi khuẩn sẽ lại bắt đầu lây lan trở lại.

Từng bước điều trị lao với DOTS

Phương pháp điều trị bằng uống thuốc trước mặt bác sĩ phụ trách (Directly Observed Treatment Short course, DOTS) là phương pháp phổ biến trên thế giới để nâng cao hiệu quả. Ngay cả tại Nhật Bản, khi nhập viện, bạn sẽ phải uống thuốc trước mặt y tá, sau khi xuất viện, điều dưỡng viên và người giúp đỡ tại khu vực của bạn sẽ hợp tác theo dõi việc uống thuốc của bạn.

Nếu một khi đã xuất hiện vi khuẩn kháng thuốc thì không thể dùng thuốc đó lần thứ hai được nữa. Các bạn hãy uống thuốc đến khi nào được bác sĩ bảo “Bạn đã khỏi bệnh rồi đấy. Ngừng uống thuốc nhé”. Trung tâm bảo vệ sức khỏe sẽ giúp đỡ bạn uống thuốc đến tận khi khỏi hẳn.

Người nhiễm lao nhẹ có thể dễ dàng ngừng thuốc?

Theo kết quả điều tra, tỉ lệ người ngừng thuốc giữa chừng nhiều nhất là những người phát hiện ra nhiễm lao khi đi khám sức khỏe. Do chỉ có các triệu chứng nhẹ mà mắt thường không thấy được nên người ta thường nói rằng “do không hiểu hết tầm quan trọng của việc chữa trị nên ngừng lại giữa chừng”. Vì thế, bạn hãy cố gắng để không phải nói là “mặc dù tôi đã phát hiện ra bệnh sớm nhưng do ngừng thuốc giữa chừng mà việc điều trị phải kéo dài hơn.” nhé.

Tưởng tượng ra hình ảnh bản thân uống thuốc từng ngày.

Tôi xin giới thiệu những phương pháp để giúp bạn duy trì việc uống thuốc. Đầu tiên, bạn vừa nhớ lại sinh hoạt mọi lúc trong ngày vừa tưởng tượng ra hình ảnh mình đang uống thuốc. Tưởng tượng sẵn cả những việc có thể là nguyên nhân khiến bạn quên uống thuốc và suy nghĩ cách xử lý trong những trường hợp đó.

1. Quan trọng nhất là phải uống phần thuốc của ngày hôm đó vào đúng ngày hôm đó. Khoảng thời gian dễ bị quên nhất là lúc nào?
2. Cho lượng thuốc uống của 1 ngày vào túi trong suốt hoặc là vỏ hộp thuốc có bán ở ngoài thị trường, đặt ở những nơi dễ nhìn thấy như trên bàn ăn.
3. Ghi chép lại việc uống thuốc hàng ngày và xác nhận lại. Trang tiếp theo đây là “Sổ tay DOTS”, bạn hãy sử dụng tích cực nhé.
4. Điều dưỡng viên tại trung tâm bảo vệ sức khỏe sẽ giúp bạn duy trì được việc uống thuốc. Bạn sẽ nhận được những lời khuyên bổ ích của họ căn cứ trên những ghi chép trong “Sổ tay DOTS”

TB

Sổ tay DOTS

Ngày bắt đầu uống thuốc Ngày ... tháng ... năm

Ngày kết thúc uống thuốc Ngày ... tháng ... năm

Lời nhắn của chúng tôi

**Chúng tôi sẽ
nỗ lực để
giúp bạn điều
tri.**

ÔTêm cơ quan y tế

○ Địa chỉ liên lạc
.....

.....

○ Tên bác sĩ phụ trách chính

O Têñ y tá

OCơ sở chăm sóc sức khỏe
.....

Địa chỉ liên lạc

.....

Điều dưỡng viên
.....

Ghi chép trong 1 tháng từ ngày bắt đầu điều trị

※ Chúng ta cùng đánh dấu vào những ngày bạn đã uống thuốc nhé.

Số thứ tự ngày uống thuốc	Ngày...tháng...	Thuốc					Triệu chứng, những điều lo lắng
		INH	RFP	EB	PZA		
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Xét nghiệm đờm

Ngày...tháng... Xét nghiệm kính phết [] Nuôi cấy []

Ngày...tháng... Xét nghiệm kính phết [] Nuôi cấy []

Ngày...tháng... Xét nghiệm kính phết [] Nuôi cấy []

Ngày...tháng... Xét nghiệm kính phết [] Nuôi cấy []

※ Chúng ta cùng hỏi bác sĩ về kết quả xét nghiệm đờm và ghi lại

Ghi chép trong tháng thứ 2

※ Là thời điểm chữa khỏi các triệu chứng, tuy nhiên không phải là “đã hoàn toàn khỏi bệnh”. Chúng ta cùng điều trị tiếp nhé. PZA sẽ kết thúc trong 2 tháng.

Số thứ tự ngày uống thuốc	Ngày...tháng...	Thuốc					Triệu chứng, những điều lo lắng
		INH	RFP	EB	PZA		
31							
32							
33							
34							
35							
36							
37							
38							
39							
40							
41							
42							
43							
44							
45							
46							
47							
48							
49							
50							
51							
52							
53							
54							
55							
56							
57							
58							
59							
60							

Xét nghiệm đờm

Ngày ... tháng ... Xét nghiệm kính phết [] Nuôi cấy []

Ngày ... tháng ... Xét nghiệm kính phết [] Nuôi cấy []

Ghi chép trong tháng thứ 3

※ Là thời điểm hết vi khuẩn trong đờm. Tuy nhiên, vi khuẩn lao vẫn tiếp tục sinh ra trong phổi.

Số thứ tự ngày uống thuốc	Ngày... tháng ...	Thuốc					Triệu chứng, những điều lo lắng
		INH	RFP	EB	PZA		
61							
62							
63							
64							
65							
66							
67							
68							
69							
70							
71							
72							
73							
74							
75							
76							
77							
78							
79							
80							
81							
82							
83							
84							
85							
86							
87							
88							
89							
90							

Ngày ... tháng ... Xét nghiệm kính phết [] Nuôi cấy []

Xét nghiệm đờm

Ngày ... tháng ... Xét nghiệm kính phết [] Nuôi cấy []

Ghi chép trong tháng thứ 4

※ Chúng ta hãy cùng thử phương pháp làm giảm sự xuất hiện của đờm.

- 1.Làm ấm cổ họng bằng nước hoặc nước ấm.
- 2.Thở sâu đến 10 lần
- 3.Ho thật mạnh để ra đờm

Số thứ tự ngày uống thuốc	Ngày ... tháng ...	Thuốc					Triệu chứng, những điều lo lắng
		INH	RFP	EB	PZA		
91							
92							
93							
94							
95							
96							
97							
98							
99							
100							
101							
102							
103							
104							
105							
106							
107							
108							
109							
110							
111							
112							
113							
114							
115							
116							
117							
118							
119							
120							

Xét nghiệm đờm Ngày ... tháng ... Xét nghiệm kính phết [] Nuôi cấy []

Xét nghiệm đờm

Xét nghiệm đờm Ngày ... tháng ... Xét nghiệm kính phết [] Nuôi cấy []

Ghi chép trong tháng thứ 5

※ Tiếp tục uống thuốc hàng ngày là con đường ngắn nhất để hồi phục. Và bạn cũng đừng quên đi khám nhé.

Số thứ tự ngày uống thuốc	Ngày ... tháng ...	Thuốc					Triệu chứng, những điều lo lắng
		INH	RFP	EB	PZA		
121							
122							
123							
124							
125							
126							
127							
128							
129							
130							
131							
132							
133							
134							
135							
136							
137							
138							
139							
140							
141							
142							
143							
144							
145							
146							
147							
148							
149							
150							

Xét nghiệm đờm

Ngày ... tháng ... Xét nghiệm kính phết [] Nuôi cấy []

Ngày ... tháng ... Xét nghiệm kính phết [] Nuôi cấy []

Ghi chép trong tháng thứ 6

Đã uống thuốc được 6 tháng rồi. Chúc mừng bạn!

Những người cần tiếp tục điều trị, cố gắng thêm một chút nữa nhé.

Số thứ tự ngày uống thuốc	Ngày ... tháng ...	Thuốc					Triệu chứng, những điều lo lắng
		INH	RFP	EB	PZA		
151							
152							
153							
154							
155							
156							
157							
158							
159							
160							
161							
162							
163							
164							
165							
166							
167							
168							
169							
170							
171							
172							
173							
174							
175							
176							
177							
178							
179							
180							

Xét nghiệm đờm

Ngày ... tháng ... Xét nghiệm kính phết [] Nuôi cấy []

Ngày ... tháng ... Xét nghiệm kính phết [] Nuôi cấy []

Ghi chép trong tháng thứ 7

※ Chỉ còn 2 tháng nữa thôi. Chúng ta cùng cố gắng uống thuốc và ghi chép tiếp nhé.

Số thứ tự ngày uống thuốc	Ngày... tháng ...	Thuốc					Triệu chứng, những điều lo lắng
		INH	RFP	EB	PZA		
181							
182							
183							
184							
185							
186							
187							
188							
189							
190							
191							
192							
193							
194							
195							
196							
197							
198							
199							
200							
201							
202							
203							
204							
205							
206							
207							
208							
209							
210							

Xét nghiệm đờm

Ngày... tháng ... Xét nghiệm kính phết [] Nuôi cấy []

Ngày... tháng ... Xét nghiệm kính phết [] Nuôi cấy []

Ghi chép trong tháng thứ 8

※ Còn 1 chút nữa là kết thúc quá trình điều trị rồi. Chúng ta cùng cố gắng nào!

Số thứ tự ngày uống thuốc	Ngày ... tháng ...	Thuốc					Triệu chứng, những điều lo lắng
		INH	RFP	EB	PZA		
211							
212							
213							
214							
215							
216							
217							
218							
219							
220							
221							
222							
223							
224							
225							
226							
227							
228							
229							
230							
231							
232							
233							
234							
235							
236							
237							
238							
239							
240							

Xét nghiệm đờm

Ngày ... tháng ... Xét nghiệm kính phết [] Nuôi cấy []

Ngày ... tháng ... Xét nghiệm kính phết [] Nuôi cấy []

Ghi chép trong tháng thứ 9

※ Bạn đã kết thúc 9 tháng uống thuốc rồi đó. Chúc mừng bạn!

Số thứ tự ngày uống thuốc	Ngày... tháng ...	Thuốc					Triệu chứng, những điều lo lắng
		INH	RFP	EB	PZA		
241							
242							
243							
244							
245							
246							
247							
248							
249							
250							
251							
252							
253							
254							
255							
256							
257							
258							
259							
260							
261							
262							
263							
264							
265							
266							
267							
268							
269							
270							

Xét nghiệm đờm

Ngày ... tháng ... Xét nghiệm kính phết [] Nuôi cấy []

Ngày ... tháng ... Xét nghiệm kính phết [] Nuôi cấy []

Quản lý sức khỏe sau khi đã kết thúc 9 tháng uống thuốc

Phải uống thuốc trong 1 thời gian dài như thế, bạn thật vất vả quá. Tiếp theo, chúng ta sẽ cùng quan tâm đến việc quản lý sức khỏe nhé.

Bạn hãy đi khám sức khỏe định kỳ theo chỉ đạo của bác sĩ phụ trách nhé.

◆Ghi chép quá trình khám sức khỏe sau khi kết thúc điều trị lao

Ngày tháng năm khám sức khỏe	Ngày tháng năm	Ngày tháng năm	Ngày tháng năm	Ngày tháng năm
Tên cơ quan y tế				
Kết quả xét nghiệm				
X quang vùng ngực	Có/không	Có/không	Có/không	Có/không
Xét nghiệm kính phết đờm	-/+	-/+	-/+	-/+
Nuôi cấy	-/+	-/+	-/+	-/+
Ngày khám tiếp theo	Ngày tháng năm	Ngày tháng năm	Ngày tháng năm	Ngày tháng năm

Ghi chú

Giá bán: 241 yên (Giá gốc: 230 yên + 5% thuế)

Bệnh lao?! Nhưng bạn đừng lo lắng! (Bản chỉnh sửa năm 2007)

20/10/1997: Xuất bản lần đầu tiên

25/04/2000: Xuất bản bản chỉnh sửa 1 phần

15/06/2003: Xuất bản bản chỉnh sửa

25/02/2007: Xuất bản bản chỉnh sửa

01/11/2007: Tái bản lần thứ 2

Tác giả: Noriko Kobayashi

Phát hành: Bộ phận kiểm tra xuất bản- Phòng Hành chính- Hội phòng chống lao

〒101-0061 1-3-12 Misaki-cho Chiyoda-ku Tokyo

TEL: 81-03-3292-9289 (Trực tiếp)

Mail: book@jatahq.org

● Bản quyền tác giả liên quan đến việc dịch, in lại, thu thập và gửi dữ liệu nội dung (bao gồm cả việc gửi dữ liệu) được in trong quyển sách này thuộc về Hội phòng chống lao.

Nghiêm cấm in lại quyển sách này nếu không được sự cho phép trừ các trường hợp ngoại lệ theo Luật bản quyền. Trong trường hợp in lại, phải có sự cho phép trước của Hội phòng chống lao.

Quyền cho phép in lại của cuốn sách này không ủy thác cho cơ quan bên ngoài.